

THEODOR FONTANES WANDERUNGEN DURCH DIE MARK BRANDENBURG

166. Aboulhusn of Khorassan dcccclix. When the folk heard his words, they talked of letting him go; but the Persian said, 'O folk, let not his speech beguile you. This fellow is none other than a thief who knoweth how to sing, and when he happeneth on the like of us, he is a singer.' 'O our lord,' answered they, 'this man is a stranger, and needs must we release him.' Quoth he, 'By Allah, my heart revolteth from this fellow! Let me make an end of him with beating.' But they said, 'Thou mayst nowise do that' So they delivered the singer from the Persian, the master of the house, and seated him amongst them, whereupon he fell to singing to them and they rejoiced in him..?OF TRUST IN GOD..The merchant believed her and she took leave of him and went away, leaving in his heart a thousand regrets, for that the love of her had gotten possession of him and he knew not how he should win to her; wherefore he abode enamoured, love-distraught, unknowing if he were alive or dead. As soon as she was gone, he shut his shop and going up to the Court, went in to the Chief Cadi and saluted him. The magistrate returned his salutation and entreated him with honour and seated him by his side. Then said Alaeddin to him, "I come to thee, a suitor, seeking thine alliance and desiring the hand of thy noble daughter." "O my lord merchant," answered the Cadi, "indeed my daughter beseemeth not the like of thee, neither sorteth she with the goodness of thy youth and the pleasantness of thy composition and the sweetness of thy discourse;" but Alaeddin rejoined, saying, "This talk behoveth thee not, neither is it seemly in thee; if I be content with her, how should this irk thee?" So they came to an accord and concluded the treaty of marriage at a dower precedent of five purses (257) paid down then and there and a dower contingent of fifteen purses, (258) so it might be uneth unto him to put her away, forasmuch as her father had given him fair warning, but he would not be warned..So she hastened to admit the eunuch, who entered; and when he saw the Commander of the Faithful, he saluted not neither kissed the earth, but said, 'Quick, quick! Arise in haste! My lady Tuhfeh sitteth in her chamber, singing a goodly ditty. Come to her in haste and see all that I say to thee! Hasten! She sitteth [in her chamber].' The Khalif was amazed at his speech and said to him, 'What sayst thou?' 'Didst thou not hear the first of the speech?' replied the eunuch. 'Tuhfeh sitteth in the sleeping-chamber, singing and playing the lute. Come thy quickest! Hasten!' So Er Reshid arose and donned his clothes; but he credited not the eunuch's words and said to him, 'Out on thee! What is this thou sayst? Hast thou not seen this in a dream?' 'By Allah,' answered the eunuch, 'I know not what thou sayest, and I was not asleep.' Quoth Er Reshid, 'If thy speech be true, it shall be for thy good luck, for I will enfranchise thee and give thee a thousand dinars; but, if it be untrue and thou have seen this in sleep, I will crucify thee.' And the eunuch said in himself, 'O Protector, (250) let me not have seen this in Sleep!' Then he left the Khalif and going to the chamber-door, heard the sound of singing and lute-playing; whereupon he returned to Er Reshid and said to him, 'Go and hearken and see who is asleep.'.Sixteenth Officer's Story, The, ii. 193..Whenas the soul desireth one other than its peer, ii 207..? ? ? ? ? i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii.One of the good-for-noughts found himself one day without aught and the world was straitened upon him and his patience failed; so he lay down to sleep and gave not over sleeping till the sun burnt him and the foam came out upon his mouth, whereupon he arose, and he was penniless and had not so much as one dirhem. Presently, he came to the shop of a cook, who had set up therein his pans (9) [over the fire] and wiped his scales and washed his saucers and swept his shop and sprinkled it; and indeed his oils (10) were clear (11) and his spices fragrant and he himself stood behind his cooking-pots [waiting for custom]. So the lackpenny went up to him and saluting him, said to him, 'Weigh me half a dirhem's worth of meat and a quarter of a dirhem's worth of kouskoussou (12) and the like of bread.' So the cook weighed out to him [that which he sought] and the lackpenny entered the shop, whereupon the cook set the food before him and he ate till he had gobbled up the whole and licked the saucers and abode perplexed, knowing not how he should do with the cook concerning the price of that which he had eaten and turning his eyes about upon everything in the shop..? ? ? ? ? It is as the jasmine, when it I espy, As it glitters and gleams midst its boughs, were a sky.Accordingly the nurse returned to El Abbas, without letter or answer; and when she came in to him, he saw that she was troubled and noted the marks of chagrin on her face; so he said to her, "What is this plight?" Quoth she, "I cannot set out to thee that which Mariyeh said; for indeed she charged me return to thee without letter or answer." "O nurse of kings," rejoined El Abbas, "I would have thee carry her this letter and return not to her without it." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses:.24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son cccxxxv.Favourite and her Lover, The, iii. 165..So he left him for dead and entering his brother's chamber, saw him asleep, with the damsel by his side, and thought to slay her, but said in himself, 'I will leave the damsel for myself.' Then he went up to his brother and cutting his throat, severed his head from his body, after which he left him and went away. Therewithal the world was straitened upon him and his life was a light matter to him and he sought his father Suleiman Shah's lodging, that he might slay him, but could not win to him. So he went forth from the palace and hid himself in the city till the morrow, when he repaired to one of his father's strengths and fortified himself therein..? ? ? ? ? aa. Story of Aziz and Azizeh cxliii.60. Uns el Wujoud and the Vizier's Daughter Rose-in-bud cclxxi.Presently, the king [of the city] was minded to go forth to his garden, (206) a-pleasuring, and bade the cook forego him thither and appoint in his stead one who should dress meat for the king, so that, when he returned, he might find it ready. So the cook fell a-considering of whom he should appoint and was bewildered concerning his affair. As he was on this wise, the old man came to him and seeing him perplexed how he should do, said to him, 'Tell me what is in thy mind; belike, I may avail to relieve thee.' So he acquainted him with the king's wishes and he said, 'Have no care for this, but leave me one of the serving-men and go thou in peace and surety, for I will suffice thee of this.' So the cook departed with the king, after he had brought the old man what he needed and left him a man of the guards..Thy haters say and those who malice to thee bear,

iii. 8..A friend of mine once invited me to an entertainment; so I went with him, and when we came into his house and sat down on his couch, he said to me, "This is a blessed day and a day of gladness, and [blessed is] he who liveth to [see] the like of this day. I desire that thou practise with us and deny (124) us not, for that thou hast been used to hearken unto those who occupy themselves with this." (125) I fell in with this and their talk happened upon the like of this subject. (126) Presently, my friend, who had invited me, arose from among them and said to them, "Hearken to me and I will tell you of an adventure that happened to me. There was a certain man who used to visit me in my shop, and I knew him not nor he me, nor ever in his life had he seen me; but he was wont, whenever he had need of a dirhem or two, by way of loan, to come to me and ask me, without acquaintance or intermediary between me and him, [and I would give him what he sought]. I told none of him, and matters abode thus between us a long while, till he fell to borrowing ten at twenty dirhems [at a time], more or less..The old man kissed his hand and went away; whereupon quoth Er Reshid to him, 'O Ishac, who is yonder man and what is his occasion?' 'O my lord,' answered the other, 'this is a man called Said the Slave-dealer, and he it is who buyeth us slave-girls and mamelukes. (169) He avoucheth that with him is a fair [slave-girl, a] lutanist, whom he hath withheld from sale, for that he could not fairly sell her till he had shown her to me.' 'Let us go to him,' said the Khalif,'so we may look on her, by way of diversion, and see what is in the slave-dealer's barrack of slave-girls.' And Ishac answered, 'Commandment belongeth to God and to the Commander of the Faithful.' Then he went on before them and they followed in his track till they came to the slave-dealer's barrack and found it high of building and spacious of continece, with sleeping-cells and chambers therein, after the number of the slave-girls, and folk sitting upon the benches..? ? ? ? But, when from home it fares, forthright all glory it attains And 'twixt the eyelid and the eye incontinent 'tis dight..Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the, i. 247..Destiny, Of, i. 136..There was once, of old days and in bygone ages and times, a king of the kings of the time, by name Shah Bekht, who had troops and servants and guards galore and a vizier called Er Rehwan, who was wise, understanding, a man of good counsel and a cheerful acceptor of the commandments of God the Most High, to whom belong might and majesty. The king committed to him the affairs of his kingdom and his subjects and said according to his word, and on this wise he abode a long space of time..? ? ? ? q. Khelbes and his Wife and the Learned Man dccccvi.101. The Mad Lover ccccxii.When the morning morrowed, the draper went out, still angered against his wife, and the old woman returned to her and found her changed of colour, pale of face, dejected and heart-broken. [So she questioned her of the cause of her dejection and she told her how her husband was angered against her (as she supposed) on account of the burns in the turban-cloth.] "O my daughter," rejoined the old woman, "be not concerned; for I have a son, a fine-drawer, and he, by thy life, shall fine-draw [the holes] and restore the turban-cloth as it was. "The wife rejoiced in her saying and said to her, "And when shall this be?" "To-morrow, if it please God the Most High," answered the old woman, "I will bring him to thee, at the time of thy husband's going forth from thee, and he shall mend it and depart forth-right." Then she comforted her heart and going forth from her, returned to the young man and told him what had passed..Therewithal Queen Es Shuhba was moved to exceeding delight and said, 'Well done, O queen of delight! None can avail to describe thee. Sing to us on the apple,' Quoth Tuhfeh, 'Harkening and obedience.' Then she improvised and sang the following verses:..? ? ? ? I am a man in whom good faith's a natural attribute; The deeds of every upright man should with his speech agree..? ? ? ? ? b. The Story of Janshah cccxcix.Nor," added the vizier, "is this, O king of the age, more extraordinary or stranger than the story of the king and his chamberlain's wife; nay, the latter is rarer than this and more delightsome.".On the third day I said to myself, "Thou art mad or witless!" For I was going about in quest of a woman who knew me and I knew her not, seeing that indeed she was veiled, [whenas I saw her]. Then I went round about the third day till the hour of afternoon prayer, and sore was my concern and my chagrin, for I knew that there abode to me of my life but [till] the morrow, when the chief of the police would seek me. When it was the time of sundown, I passed through one of the streets, and beheld a woman at a window. Her door was ajar and she was clapping her hands and casting furtive glances at me, as who should say, "Come up by the door." So I went up, without suspicion, and when I entered, she rose and clasped me to her breast I marvelled at her affair and she said to me, "I am she whom thou depositedst with Amin el Hukm." Quoth I to her, "O my sister, I have been going round and round in quest of thee, for indeed thou hast done a deed that will be chronicled in history and hast cast me into slaughter (100) on thine account." "Sayst thou this to me," asked she, "and thou captain of men?" And I answered, "How should I not be troubled, seeing that I am in concern [for an affair] that I turn over and over [in my mind], more by token that I abide my day long going about [searching for thee] and in the night I watch its stars [for wakefulness]?" Quoth she, "Nought shall betide but good, and thou shalt get the better of him.".Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53..85. Jaafer the Barmecide and the Old Bedouin cccxcv.Now, by the ordinance of God the Most High, a company of thieves fell in upon a caravan hard by that mountain and made prize of that which was with them of merchandise. Then they betook themselves to the mountain, so they might share their booty, and looking at the foot thereof, espied the gown of brocade. So they descended, to see what it was, and finding the child wrapped therein and the gold laid at his head, marvelled and said, "Extolled be the perfection of God! By what wickedness cometh this child here?" Then they divided the money between them and the captain of the thieves took the boy and made him his son and fed him with sweet milk and dates, till he came to his house, when he appointed him a nurse, who should rear him..THE SEVENTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..Pease on thee! Would our gaze might light on thee once more! ii. 89..? ? ? ? ? b. The Cook's Story (238) cxxi.Ninth Officer's Story, The, ii. 167..? ? ? ? ? p. The Foxes and the Wolf dccccxi.When she had made an end of her verses, she folded the letter and delivered it to the nurse, who took it and went with it to El Abbas. When she gave it to him, he took it and breaking it open, read it and apprehended its purport; and when he came to the end of it, he swooned away.

After awhile, he came to himself and said, "Praised be God who hath caused her return an answer to my letter! Canst thou carry her another letter, and with God the Most High be thy requital?" Quoth she, "And what shall letters profit thee, seeing she answereth on this wise?" But he said, "Belike, she may yet be softened." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses: . . . Prince Behram of Persia and the Princess Ed Detma dccccxiv. Then she discovered to him a part of her bosom, and when he saw her breasts, his reason took flight from his head and he said to her, "Cover it up, so may God have thee in His safeguard!" Quoth she, "Is it fair of any one to missay of my charms?" And he answered, "How shall any missay of thy charms, and thou the sun of loveliness?" Then said she, "Hath any the right to say of me that I am lophanded?" And tucking up her sleeves, showed him forearms, as they were crystal; after which she unveiled to him a face, as it were a full moon breaking forth on its fourteenth night, and said to him, "Is it lawful for any to missay of me [and avouch] that my face is pitted with smallpox or that I am one-eyed or crop-eared?" And he answered her, saying, "O my lady, what is it moveth thee to discover unto me that lovely face and those fair members, [of wont so jealously] veiled and guarded? Tell me the truth of the matter, may I be thy ransom!" And he recited the following verses: . . . The Twenty-Sixth Night of the Month. . . 153. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia icccxxxviii. THE KING'S SON WHO FELL IN LOVE WITH THE PICTURE. . . Now the woman was in a chest and two youths of the pages of the late king, who were now in the new king's service, were those who had been charged with the guardianship of the vessel and the goods. When the evening evened on them, the two youths fell a-talking and recounted that which had befallen them in their days of childhood and the manner of the going forth of their father and mother from their country and royal estate, whenas the wicked overcame their land, and [called to mind] how they had gone astray in the forest and how fate had made severance between them and their parents; brief, they recounted their story, from beginning to end. When the woman heard their talk, she knew that they were her very sons and cried out to them from the chest, saying, 'I am your mother such an one, and the token between you and me is thus and thus.' The young men knew the token and falling upon the chest, broke the lock and brought out their mother, who strained them to her breast, and they fell upon her and swooned away, all three. . . N.B.-The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page. . . . The Second Calender's Story xii. . . Her eye is sharper than a sword; the soul with ecstasy It takes and longing leaves behind, that nothing may assain. . . Then get thee gone nor covet that which thou shall ne'er obtain; So shall it be, although the time seem near and the event. . . When the king heard these words, he abode in perplexity and said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair, for the day draweth to an end and I mean to put him to death on exemplary wise, and [to-morrow] we will do with him that which he meriteth." "Away with him from me! Who is at the door?" "Kutheiyir Azzeh," (52) replied Adi, and Omar said, "It is he who says in one of his odes ... " [And he repeated the following verses: . . . A good it is to have one's loved ones ever near, . . . e. The Rich Man and his Wasteful Son dcccciii. 42. Er Reshid and the Barmecides dlxvii. There was once, in the city of Baghdad, a man, [by name El Merouzi,] (30) who was a sharper and plagued (31) the folk with his knavish tricks, and he was renowned in all quarters [for roguery]. [He went out one day], carrying a load of sheep's dung, and took an oath that he would not return to his lodging till he had sold it at the price of raisins. Now there was in another city a second sharper, [by name Er Razi,] (32) one of its people, who [went out the same day], bearing a load of goat's dung, which he had sworn that he would not sell but at the price of dried figs. . . King (The Unjust) and the Tither, i. 273. . . . Unto its pristine lustre your land returned and more, Whenas ye came, dispelling the gloom that whiles it wore. . . 78. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife cccxc. . . . r. The Man who saw the Night of Power dxcvi. . . . Yea, for the perfidies of Fate and sev'rance I'm become Even as was Bishr (85) of old time with Hind, (86) a fearful swain; . . . Yea, "Welcome! Fair welcome to those who draw near!" I called out aloud, as to meet you I flew. . . The old woman received the alms from her and carrying it to Selim, took part thereof herself and with the rest bought him an old shirt, in which she clad him, after she had stripped him of that he had on. Then she threw away the gown she had taken from off him and arising forthright, washed his body of that which was thereon of filth and scented him with somewhat of perfume. Moreover, she bought him chickens and made him broth; so he ate and his life returned to him and he abode with her on the most solaceful of life till the morrow. . . When King Shah Bekht heard his vizier's story, he gave him leave to withdraw to his own house and he abode there the rest of the night and the next day till the evening. . . There was once aforetime a certain sharper, who [was so eloquent that he] would turn the ear inside out, and he was a man of understanding and quick wit and skill and perfection. It was his wont to enter a town and [give himself out as a merchant and] make a show of trafficking and insinuate himself into the intimacy of people of worth and consort with the merchants, for he was [apparently] distinguished for virtue and piety. Then he would put a cheat on them and take [of them] what he might spend and go away to another city; and he ceased not to do thus a great while. . . 25. The City of Brass ccclxxxvii. So he arose and taking his weaving gear, sold it and bought with the price drugs and simples and wrought himself a carpet, with which they set out and journeyed to a certain village, where they took up their abode. Then the man donned a physician's habit and fell to going round about the hamlets and villages and country parts; and he began to earn his living and make gain. Their affairs prospered and their case was bettered; wherefore they praised God for their present ease and the village became to them a home. . . Then they went to the youth and said to him, 'Know that the king thanketh thee for thy dealing yesternight and exceedeth in [praise of] thy good deed;' and they prompted him to do the like again. So, when the next night came, the king abode on wake; watching the youth; and as for the latter, he went to the door of the pavilion and drawing his sword, stood in the doorway. When the king saw him do thus, he was sore disquieted and bade seize him and said to him, 'Is this my requital from thee? I showed thee favour more than any else and thou wouldst do with me this vile deed.' Then arose two of the king's servants and said to him, 'O our lord, if

thou command it, we will strike off his head.' But the king said, 'Haste in slaying is a vile thing, for it (107) is a grave matter; the quick we can slay, but the slain we cannot quicken, and needs must we look to the issue of affairs. The slaying of this [youth] will not escape us.' (108) Therewith he bade imprison him, whilst he himself returned [to the city] and despatching his occasions, went forth to the chase..Meanwhile, when Aboulhusn went out from the presence of the Khalif and went to lay out Nuzhet el Fuad, the prince mourned for her and dismissing the divan, arose and betook himself, leaning upon Mesrou, the swordsman of his vengeance, [to the pavilion of the harem, where he went in] to the Lady Zubeideh, that he might condole with her for her slave-girl. He found the princess sitting weeping and awaiting his coming, so she might condole with him for [his boon-companion] Aboulhusn el Khelia. So he said to her, "May thy head outlive thy slave-girl Nuzhet el Fuad!" And she answered, saying, "O my lord, God preserve my slave-girl! Mayst thou live and long survive thy boon-companion Aboulhusn el Khelia! For he is dead."70. Khusrau and Shirin and the Fisherman dclvi.I marvelled at her words and said to her, "What wouldst thou have me do?" And she answered, "O Captain Muin, I would have thee give me a helping hand." Quoth I, "What have I to do with the daughter of the Cadi Amin el Hukm?" And she said, "Know that I would not have thee intrude upon the Cadi's daughter, but I would fain contrive for the attainment of my wishes.' This is my intent and my desire, and my design will not be accomplished but by thine aid." Then said she, "I mean this night to go with a stout heart and hire me trinkets of price; then will I go and sit in the street wherein is the house of Amin el Hukm; and when it is the season of the round and the folk are asleep, do thou pass, thou and those who are with thee of the police, and thou wilt see me sitting and on me fine raiment and ornaments and wilt smell on me the odour of perfumes; whereupon do thou question me of my case and I will say, 'I come from the Citadel and am of the daughters of the deputies (91) and I came down [into the town,] to do an occasion; but the night overtook me at unawares and the Zuweyleh gate was shut against me and all the gates and I knew not whither I should go this night Presently I saw this street and noting the goodness of its ordinance and its cleanness, took shelter therein against break of day.' When I say this to thee with all assurance (92) the chief of the watch will have no suspicion of me, but will say, 'Needs must we leave her with one who will take care of her till morning.' And do thou rejoin, 'It were most fitting that she pass the night with Amin el Hukm and lie with his family and children till the morning.' Then do thou straightway knock at the Cadi's door, and thus shall I have gained admission into his house, without inconvenience, and gotten my desire; and peace be on thee!" And I said to her, "By Allah, this is an easy matter."King Suleiman Shah and his Sons, Story of, i. 150.????? Midmost the watches of the night I see thee, in a dream; A lying dream, for he I love my love doth not repay..????? n. The Man whose Caution was the Cause of his Death dccciii."O father mine," answered the prince, "I have heard tell that in the land of Irak is a woman of the daughters of the kings, and her father is called King Ins ben Cais, lord of Baghdad; she is renowned for beauty and grace and brightness and perfection, and indeed many folk have sought her in marriage of the kings; but her soul consented not unto any one of them. Wherefore I am minded to travel to her, for that my heart cleaveth unto her, and I beseech thee suffer me to go to her." "O my son," answered his father, "thou knowest that I have none other than myself of children and thou art the solace of mine eyes and the fruit of mine entrails; nay, I cannot brook to be parted from thee an instant and I purpose to set thee on the throne of the kingship and marry thee to one of the daughters of the kings, who shall be fairer than she." El Abbas gave ear to his father's word and dared not gainsay him; so he abode with him awhile, whilst the fire raged in his entrails..????? Nor troops have I nor henchmen nor one to lend me aid Save God, to whom, my Maker, my voice in praise I rear..????? ef. Story of the Barber's Sixth Brother xxxiii.????? The eyes of lovely women are likened unto me; Indeed, amongst the gardens I open many an eye..2. The Fisherman and the Genie iii.????? What if the sabre cut me limb from limb! No torment 'twere for lovers true and leal..????? All things, indeed, that betide to you are fore-ordered of God; Yet still in your deeds is the source to which their fulfilment is due..????? e. The Niggard and the Loaves of Bread dlxxx.THE TWO KINGS AND THE VIZIER'S DAUGHTERS. (154).The Eighteenth Night of the Month..When it was eventide, the chamberlain let bring two horses and great store of water and victual and a saddle-camel and a man to show them the way. These he hid without the town, whilst he and the young man took with them a long rope, made fast to a staple, and repaired to the palace. When they came thither, they looked and beheld the damsel standing on the roof. So they threw her the rope and the staple; whereupon she [made the latter fast to the parapet and] wrapping her sleeves about her hands, slid down [the rope] and landed with them. They carried her without the town, where they mounted, she and her lord, and fared on, whilst the guide forewent them, directing them in the way, and they gave not over going night and day till they entered his father's house. The young man saluted his father, who rejoiced in him, and he related to him all that had befallen him, whereupon he rejoiced in his safety..When King Shah Bekht heard this story, it pleased him and he bade the vizier go away to his own house..145. The Bedouin and his Wife dxcxi.Midst colours, my colour excelleth in light, ii. 258..????? Announcing the return o' th' absent ones.,Noureddin thanked him and they entered the slave-merchant's house. When the people of the house saw About Nuwas, they rose to do him worship, for that which they knew of his station with the Commander of the Faithful. Moreover, the slave-dealer himself came up to them with two chairs, and they seated themselves thereon. Then the slave-merchant went into the house and returning with the slave-girl, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, clad in a vest of damask silk and tired with a black and white turban, the ends whereof fell down over her face, seated her on a chair of ebony; after which quoth he to those who were present, "I will discover to you a face as it were a full moon breaking forth from under a cloud." And they said, "Do so." So he unveiled the damsel's face and behold, she was like the shining sun, with comely shape and day-bright face and slender [waist and heavy] hips; brief, she was endowed with elegance, the description whereof existeth not, [and was] even as saith of her the poet..King of Ind and his Vizier, The, ii. 105..????? I make a vow to God, if ever day or night.The young man

marvelled at his story and lay the night with him; and when he arose in the morning, he found his strays. So he took them and returning [to his family.], acquainted them with what he had seen and that which had betided him. Nor," added the vizier, "is this more marvellous or rarer than the story of the king who lost kingdom and wealth and wife and children and God restored them unto him and requited him with a kingdom more magnificent than that which he had lost and goodlier and rarer and greater of wealth and elevation." Then said he to Aboulhusn, "Praised be God who hath done away from thee that which irked thee and that I see thee in weal!" And Aboulhusn said, "Never again will I take thee to boon-companion or sitting-mate; for the byword saith, 'Whoso stumbleth on a stone and returneth thereto, blame and reproach be upon him.' And thou, O my brother, nevermore will I entertain thee nor use companionship with thee, for that I have not found thy commerce propitious to me." (32) But the Khalif blandished him and conjured him, redoubling words upon him with "Verily, I am thy guest; reject not the guest," till Aboulhusn took him and [carrying him home], brought him into the saloon and set food before him and friendly entreated him in speech. Then he told him all that had befallen him, whilst the Khalif was like to die of hidden laughter; after which Aboulhusn removed the tray of food and bringing the wine-tray, filled a cup and emptied it out three times, then gave it to the Khalif, saying, "O boon-companion mine, I am thy slave and let not that which I am about to say irk thee, and be thou not vexed, neither do thou vex me." And he recited these verses: Thy presence honoureth us and we Confess thy magnanimity; Presently, in came the draper, at the hour of evening prayer, and sitting down in the place where the old woman had prayed, looked about him and espied the turban. He knew it [for that which he had that day sold to the young man] and misdoubted of the case, wherefore anger appeared in his face and he was wroth with his wife and reviled her and abode his day and his night, without speaking to her, what while she knew not the cause of his anger. Then she looked and seeing the turban-cloth before him and noting the traces of burning thereon, understood that his anger was on account of this and concluded that he was wroth because it was burnt. When the evening evened, the king sat in his privy sitting-chamber and his mind was occupied with the story of the singer and the druggist. So he called the vizier and bade him tell the story. "It is well," answered he, "They tell, O my lord, that. It chanced one day that one of the horsemen, who had fallen in with the young Melik Shah by the water and clad him and given him spending-money, saw the eunuch in the city, disguised as a merchant, and recognizing him, questioned him of his case and of [the reason of] his coming. Quoth he, 'I come to sell merchandise.' And the horseman said, 'I will tell thee somewhat, if thou canst keep it secret.' 'It is well,' answered the eunuch; 'what is it?' And the other said, 'We met the king's son Melik Shah, I and certain of the Arabs who were with me, and saw him by such a water and gave him spending-money and sent him towards the land of the Greeks, near his mother, for that we feared for him, lest his uncle Belehwan should kill him.' Then he told him all that had passed between them, whereupon the eunuch's countenance changed and he said to the cavalier, 'Assurance!' 'Thou shalt have assurance,' answered the other, 'though thou come in quest of him.' And the eunuch rejoined, saying, 'Truly, that is my errand, for there abideth no repose for his mother, lying down or rising up, and she hath sent me to seek news of him.' Quoth the cavalier, 'Go in safety, for he is in a [certain] part of the land of the Greeks, even as I said to thee.' Read then my writ and pity thou the blackness of my fate, Sick, love- distraught, without a friend to whom I may complain. Presently, she heard a blowing behind her; so she turned and behold, a head without a body and with eyes slit endlong; it was of the bigness of an elephant's head and bigger and had a mouth as it were an oven and projecting tusks, as they were grapnels, and hair that trailed upon the earth. So Tuhfeh said, 'I take refuge with God from Satan the Stoned!' and recited the Two Amulets; (217) what while the head drew near her and said to her, 'Peace be upon thee, O princess of Jinn and men and unique pearl of her age and her time! May God still continue thee on life, for all the lapsing of the days, and reunite thee with thy lord the Imam!' (218) 'And upon thee be peace,' answered she, 'O thou whose like I have not seen among the Jinn!' Quoth the head, 'We are a people who avail not to change their favours and we are called ghouls. The folk summon us to their presence, but we may not present ourselves before them [without leave]. As for me, I have gotten leave of the Sheikh Aboutawaif to present myself before thee and I desire of thy favour that thou sing me a song, so I may go to thy palace and question its haunters (219) concerning the plight of thy lord after thee and return to thee; and know, O Tuhfet es Sudour, that between thee and thy lord is a distance of fifty years' journey to the diligent traveller.' 'Indeed,' rejoined Tuhfeh, 'thou grievest me [for him] between whom and me is fifty years' journey. And the head said to her, 'Be of good heart and cheerful eye, for the kings of the Jinn will restore thee to him in less than the twinkling of an eye.' Quoth she, 'I will sing thee an hundred songs, so thou wilt bring me news of my lord and that which hath befallen him after me.' And the head answered, saying, 'Do thou favour me and sing me a song, so I may go to thy lord and bring thee news of him, for that I desire, before I go, to hear thy voice, so haply my thirst (220) may be quenched.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses: When the messenger came to King Azadbekht and he read the letter and the present was laid before him, he rejoiced with an exceeding joy and occupied himself with eating and drinking, hour after hour. But the chief Vizier of his Viziers came to him and said, "O king, know that Isfehnd the Vizier is thine enemy, for that his soul liketh not that which thou hast done with him, and the message that he hath sent thee [is a trick; so] rejoice thou not therein, neither be thou deluded by the sweetness of his words and the softness of his speech." The king hearkened [not] to his Vizier's speech, but made light of the matter and presently, [dismissing it from his thought], busied himself with that which he was about of eating and drinking and merrymaking and delight. aa. The Merchant and the Parrot xiv. THE SIXTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR. 80. Yehya ben Khalid and the Poor Man cccxci. Next morning, he again took up the bier and went round with it as before, in quest of alms. Presently, the master of police, who was of those who had given alms on account of the supposed dead man on the previous day, met him; so he was angered and fell on the porters and beat them and took

the [supposed] dead body, saying, 'I will bury him and earn the reward [of God].' (35) So his men took him up and carrying him to the prefecture, fetched grave-diggers, who dug him a grave. Then they bought him a shroud and perfumes (36) and fetched an old man of the quarter, to wash him. So he recited over him [the appointed prayers and portions of the Koran] and laying him on the bench, washed him and shrouded him. After he had shrouded him, he voided; (37) so he renewed the washing and went away to make his ablutions, (38) whilst all the folk departed, likewise, to make the [obligatory] ablution, previously to the funeral..When the damsel (215) saw me in this plight, she said to me, "O man, tell me thy story, for, by Allah, an I may avail to thy deliverance, I will assuredly further thee thereto." I gave ear to her speech and put faith in her loyalty and told her the story of the damsel whom I had seen [at the lattice] and how I had fallen in love with her; whereupon quoth she, "If the girl belong to me, that which I possess is thine, and if she belong to my father, I will demand her of him and deliver her to thee." Then she fell to calling slave-girl after slave-girl and showing them to me, till I saw the damsel whom I loved and said, "This is she." Quoth my wife, "Let not thy heart be troubled, for this is my slave-girl. My father gave her to me and I give her to thee. So comfort thyself and be of good heart and cheerful eye." "????? My friends have not accustomed me to rigour; for, of old, When I forsook them, they to seek accord did not disdain..Damascus is all gardens decked for the plesance of the eyes; For the seeker there are black-eyed girls and boys of Paradise." It is told of a certain doughty thief, that he used to rob and stop the way by himself upon caravans, and whenever the prefect of police and the magistrates sought him, he would flee from them and fortify himself in the mountains. Now it befell that a certain man journeyed along the road wherein was the robber in question, and this man was alone and knew not the perils that beset his way. So the highwayman came out upon him and said to him, "Bring out that which is with thee, for I mean to slay thee without fail." Quoth the traveller, "Slay me not, but take these saddle-bags and divide [that which is in] them and take the fourth part [thereof]." And the thief answered, "I will not take aught but the whole." "Take half," rejoined the traveller, "and let me go." But the robber replied, "I will take nought but the whole, and I will slay thee [to boot]." And the traveller said, "Take it."

[The Use of Activities in the Elementary School A Report of the First Annual Meeting of the National Council of Primary Education Detroit Mich February 22 1916](#)

[Cabman No 93 or Found in a Four Wheeler A Farce in One Act](#)

[Popular Songs for Community Meetings](#)

[Unchastity the Dominant Evil of the Age](#)

[Observations on the Rare Earths](#)

[Dont Judge by Appearances A Farce in One Act](#)

[What Constitutes a Finished Education Delivered on Commencement Day at Mills College Cal May 27 1896](#)

[William A Farce in One Act](#)

[The Glad World And Other Songs](#)

[The Dumb Philosopher or Great Britains Wonder Containing a Faithful and Very Surprising Account How Dickory Cronke a Tanners Son in the County of Cornwall Was Born Dumb and Continued So for Fifty-Eight Years And How Some Days Before He Died He CA](#)

[Hymn to Venus An Anthology in Miniature of Poems](#)

[Manual of the Panorama of the Battle of Shiloh Michigan Avenue Between Madison and Monroe Streets Chicago](#)

[Forestry I How to Make a Beginning II Waste Lands How to Convert Them Into Forests](#)

[A Stormy Night A Comedy in One Act](#)

[The Growth of Methuen A Paper Read Before the Methuen Historical Society](#)

[There Is No Unbelief A Poem](#)

[Abstract of an Account of Recent Archaeological Excursions in Wisconsin and Ohio Given at the Meeting of the American Antiquarian Society October 22 1883](#)

[An Oration Delivered in the Baptist Church in Georgetown \(S C \) on Wednesday the 24th of June 1818 in Commemoration of St John the Baptist By Appointment of the Members of Winyaw Lodge No 69 Ancient Free Masons and Published by Request of the](#)

[The Gift of Friendship and Other Verses](#)

[Patriarchal Order or Plurality of Wives!](#)

[An Address in Memory of Ulysses S Grant](#)

[Penny It Shillin](#)

[As Advertised A Farce in One Fact](#)

[The Latter-Day Saints Millennial Star Vol 97 July 18 1935](#)

[The Latter-Day Saints Millennial Star Vol 92 September 18 1930](#)

[Two Poems Class Day Poem And the Purple Hills](#)

[Lovers of Zion Address Delivered Before the Mikve Israel Association of Philadelphia December 23 1894](#)

[History of the London Water Supply From the Creation of Man to A D 1884](#)

[Notes on Supply](#)

[Bulletin of the Newport Historical Society Vol 80 Annual Meeting Number Reports of President Secretary Treasurer and Chairmen of Committees July 1931](#)

[Speech of General McDowell at Sacramento California 3rd November 1864](#)

[Scenes at the Fair](#)

[Divine Glory Brought to View in the Final Salvation of All Mankind A Letter to the Friend to Truth](#)

[Forty-First Annual Report of the Trustees of the State Lunatic Hospital at Worcester October 1873](#)

[Reports of the Selectmen Treasurer and School Committee of the Town of Derry For the Year Ending March 1 1870](#)

[Uncle Sams Right Arm A Patriotic Exercise](#)

[Joseph Smith Jr as a Translator Reprint of an Inquiry Conducted by Rt REV F S Spalding D D Late Bishop of Utah with the Kind Assistance of Capable Scholars](#)

[Our Autumn Offering](#)

[A Sportsmans Wanderings](#)

[Jacky Dandys Delight or the History of Birds and Beasts In Prose and Verse](#)

[The History of Master Watkins To Which Is Added the Tragical Death of an Apple-Pie](#)

[Chas W Pooles New Myriorama and Trips Abroad Illustrated Vocally Musically and Pictorially](#)

[The Little Brown Hen Hears the Song of the Nightingale And the Golden Harvest](#)

[Catalogue of the Collection of Pictures by Old Masters of D P Sellar Esq 68 Princes Gate S W Which Will Be Sold by Auction](#)

[Study Outlines of Elizabeth Harrisons Child Nature](#)

[The Weekly Valley Herald Vol 15 October 1876](#)

[The Free Homestead Vol 5 April 1868](#)

[Being a Souvenir of the Eleventh Annual Convention of the National Association of Stationers and Manufacturers Held at the Fairmont Hotel San Francisco California September 27-30 1915](#)

[The Nature Guilt and Danger of Presumptuous Sins Set Forth in a Sermon Preachd Before the University of Oxford at St Marys Septemb 14th 1707](#)

[Speech of Mr Ingalls of Kansas In the Senate of the United States Wednesday January 14th 1891](#)

[The New Departure in College Education Being a Reply to President Eliots Defence of It in New York 1885](#)

[Youth and Scientific Innovation The Role of Young Scientists in the Development of a New Field](#)

[Our National Army A Question for the People](#)

[An Address to the Members of the Religious Society of Friends On the Duty of Declining the Use of the Products of Slave Labour](#)

[Experiments with Insecticides for the San Jose Scale](#)

[Tracts of Republican Government and National Education Addressed to the Inhabitants of the United States of America](#)

[The White Whale](#)

[Fox Family News](#)

[The Red Book of the Exchequer A Reply to Mr J H Round](#)

[Agriculture Domestic Science Manual Training](#)

[First Annual Catalogue of the Pennsylvania State Normal School Clarion Pa 1887](#)

[Report Commission of Enquiry Kapuskasing Colony 1920](#)

[Spectrophoto-Electrical Sensitivity of Bournonite and Pyrargyrite](#)

[Speech of Hon I Washburn Jr of Maine On the Bill to Organize Territorial Governments in Nebraska and Kansas and Against the Abrogation of the Missouri Compromise](#)

[Speech of Hon J W McClurg of Missouri Delivered in the House of Representatives March 9th 1864 in Reply to the Personalities of His Colleagues Blair and King](#)

[Communication from the President of the Balt And Potomac Railroad in Response to an Order of the House](#)

[Speech of Mr Barnard of New York The House of Representatives of the United States December 29 1848 and January 2 1844](#)

[A Politician in Sight of Haven Being a Protest Against the Government of Man by Man](#)

[A Comparison of the International Units of Luminous Intensity of the United States with Those of Germany England and France](#)

[A Plain Path-Way Opened to the Simple Hearted and an Answer to All Doubts and Objections Arising in Them Against the Inward Appearances of Divine Light and Truth Which Have Kept Many from Obedience and So from Peace to Their Panting Souls](#)

[Report of the Committee of the Chamber of Commerce On the Charges at Quarantine for Lighterage Etc](#)

[Crawfords Defeat A Tale of the Frontier in 1812](#)

[Prose Chants](#)

[The Pioneer Ov Simplified Speling Vol 3 Desember 1914](#)

[To the Orangemen of Kingston](#)

[The Curlers Guide](#)

[The Easiest Way An Address in the Rodef Shalom Temple Pittsburgh Sunday March 30 1913](#)

[The Herald of the Golden Age Vol 11 October 1907](#)

[Addresses by James B Edmonds As President of the Board of Commissioners of the District of Columbia](#)

[A Lecture on Elocution Particularly with Reference to the Art of Reading Delivered Agreeably to Appointment Before the North Carolina Institute of Education at Their Annual Meeting June 20th 1832](#)

[A Sermon Preached in the Parish Church of St Mary Ashford May 12 1843 Before the Ven the Archdeacon of Maidstone and the Clergy of the Deanery of Charing on the Occasion of the Archdeacons Visitation](#)

[Libretto to Miles Standish](#)

[An Account of the Consecration of St Matthews Church Old Meldrum by the Right REV the Bishop of Aberdeen on St Matthews Day September 21 1863 With an Abstract of the Sermon Preached on the Occasion by the Most REV the Bishop of Moray and Ross](#)

[Lay Work in the Church and How to Do It Addressed to Members of the Church of England](#)

[A Candid Appeal to the Nation Upon the Present Crisis and the Recent Change of Ministers](#)

[The Continental Congress Some of Its Actors and Their Doings with the Results Thereof An Address Before the Oneida Historical Society at Their Annual Meeting on the 31st Day of December 1880](#)

[Annual Reports of the Selectmen Treasurer and Superintending School Committee of the Town of Allenstown for the Financial Year Ending March 1880](#)

[Robert Burns An Address Delivered in Tremont Temple by Honorable George F Hoar on March 28 1901 Before the Burns Memorial Association of Boston](#)

[The Cursed Reign of Death Described The Leaven of the Hypocrites Grave of Corrupt Doctrine Made Manifest and His Dead Principles Which Have a Name to Live But Deny the Power of Life Set Forth Which Reign of Death Is in Will-Worship and Voluntary Hum](#)

[Dawn on the Distant Hills](#)

[Sallie and Sammie A Comedy Skit for Two Rube Kids](#)

[Lake Placid and an Experiment in Intelligence](#)

[The Old Wisconse](#)

[A Sermon Preached in Park Street Church on the Sunday Succeeding the Death of Daniel Webster](#)

[Inasmuch Some Thoughts Concerning the Wreckage of the War](#)

[Commendation and Reproof of Unitarians A Sermon Delivered in the Second Universalist Church in Boston Sabbath Evening Nov 29 1829](#)

[The Religion of Loyalty A Doctrinal Sermon Preached in the First Congregational Church Oakland April 23d 1865](#)

[Speeches of Hon Carter H Harrison of Illinois in the House of Representatives on Democratic Music May 23 1876 and on Centennial Celebration of Our Nations Independence January 19 1876](#)

[Address by C L Allen Before the Lenox Horticultural Society Lenox Mass McH 1903](#)

[The Curse of Conventionalism A Remonstrance](#)
